



TÜV Rheinland Group

# ZERTIFIKAT

**EG-Baumusterprüfung**  
nach Richtlinie 97/23/EG

Zertifikat-Nr.: 01 202 973/A-05/2505

Name und Anschrift des  
Herstellers:

ARTA GmbH & Co. KG  
Konrad-Zuse-Straße 12  
D - 65582 Diez

Hiermit wird bescheinigt, dass das unten genannte EG-Baumuster die Anforderungen der Richtlinie 97/23/EG erfüllt.

Geprüft nach Richtlinie 97/23/EG:

**EG-Baumusterprüfung (Modul B)**

Prüfbericht-Nr.:

**973-06B2505**

Beschreibung des Baumusters:

**Schnellkupplung mit Trennfunktion für den  
Notfall NTS – PI  
DN 25, 32, 50, 80, 100**

Fertigungsstätte:

ARTA GmbH & Co. KG  
Konrad-Zuse-Straße 12  
D - 65582 Diez

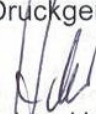
Gültig bis

**22.09.2016**

Köln, 22.09.2006



TÜV CERT-Zertifizierungsstelle  
für Druckgeräte

  
Dipl.-Ing. Heller

Benannte Stelle, Kennnummer 0035

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH  
Am Grauen Stein  
51105 Köln

Tel. ++49-221/806-2380  
Fax ++49-221/806-3402  
e-mail tuevat@de.tuv.com

Mitglied der



CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE D'ORGANISMES DE CONTRÔLE

**Translation**

# Certificate

EC Type-examination  
according to Directive 97/23/EC

Certificate No.: 01 202 973/A-05/2505

**Name and Postal Address of Manufacturer:** ARTA GmbH & Co. KG  
Konrad-Zuse-Straße 12  
65582 Diez

Herewith we certify that the type mentioned below meets the requirements of the Directive 97/23/EC.

Audited according to Directive 97/23/EC: **EC Type-examination (Module B)**  
Test Report No.: **973-06B2505**  
Description of the apparatus: **NTS-PI**  
**Emergency Safety Disconnecter**  
**NPS 1", 1 ¼", 2", 3", 4" (232 / 360psi)**

Production facility: **ARTA GmbH & Co. KG**  
**Konrad-Zuse-Straße 12**  
**65582 Diez**

The certificate is valid till: **22<sup>th</sup>.September.2016**

Cologne, 22<sup>th</sup>.September.2006